

Ergonomic Wedge Cushion

Ergonomisches Keilkissen

DE EN ES FR IT

Instructions of use GEBRAUCHSANWEISUNG





Healthfix GmbH
Bentheimer Str. 66
48529 Nordhorn
Germany

REF

Art. 100 301

MD

KEILKISSEN

MIT ANPASSBAREM STEISSBEINAUSSCHNITT

DE

Verwendungszweck:

Das ergonomische Keilkissen von Healthfix dient dazu, die Sitzhaltung zu korrigieren und zu optimieren. Es unterstützt die natürliche Krümmung des Rückens, fördert eine aufrechte Haltung und kann dazu beitragen, Rückenschmerzen und -beschwerden zu reduzieren. Der anpassbare U-förmige Ausschnitt sorgt für Druckentlastung des Steißbeins. Ideal für Büroarbeiter, Personen, die längere Zeit sitzend verbringen oder für alle, die ihre Sitzergonomie verbessern möchten. Geeignet für verschiedene Sitzmöbel wie Bürostühle, Esszimmerstühle oder im Auto.

Indikationen:

Fehlhaltungen
Rückenschmerzen
Steißbeinbeschwerden
Längeres Sitzen
Becken- und Hüftprobleme
Vorbeugung von Haltungsschäden
Rehabilitation nach Operationen oder Verletzungen

Kontraindikationen:

Lymphabflussstörungen, Empfindungs- und kritischen Durchblutungsstörungen der versorgten Körperregionen, pAVK
Instabilen Frakturen in der Wirbelsäule und Beckenbereich.
Krankheitsbildern, bei denen der behandelnde Arzt oder Therapeut abrät.

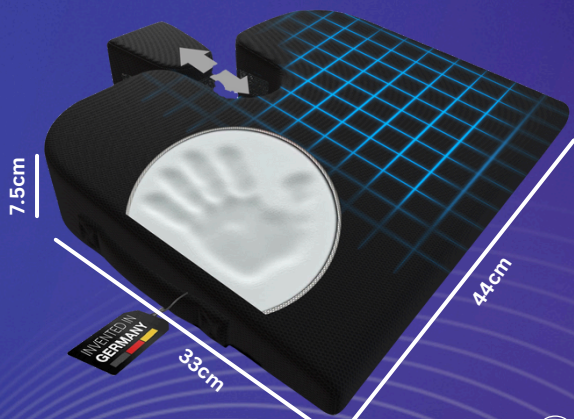
Bedienungsanweisung:

-Platzieren Sie das Keilkissen mit der matten Antirutsch-Noppen nach unten und der Aussparung für das Steißbein nach hinten auf einer ebenen Sitzfläche.

-Stellen Sie sicher, dass die breitere Seite des Keilkissens hinten und die schmalere Seite vorne ist.

-Platzierung: Setzen Sie das Kissen auf einen Stuhl oder Sitzfläche Ihrer Wahl. Es sollte fest und sicher sitzen, ohne zu rutschen.

Bereits nach circa 30 Sekunden Benutzung des **Healthfix® Keilkissens** wird sich, mit Hilfe Ihrer Körperwärme, der MEMORY-FOAM an Ihre Körperform anpassen. Wir empfehlen Ihnen dennoch regelmäßig aufzustehen.



Lager- und Transportbedingungen:

Gleichbleibende Bedingungen, bei idealerweise Temperaturen zwischen 18 bis 25 ° Grad und einer Luftfeuchtigkeit von 35 bis 65%.

Informationen zur Reinigung:

Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite und entfernen Sie den Schaumstoffkern. Der Schaumstoffkern sollte nicht gewaschen werden, da er seine Wirkung verlieren könnte. Waschen Sie den Bezug bei 40° in der Waschmaschine.

Lieferumfang:

1x Healthfix® Keilkissen
1x Keilkissenbezug
Gebrauchsanleitung und Broschüre

Garantie und Kundenservice

Das Keilkissen von Healthfix® kommt mit einer 12-monatigen Garantie. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter der angegebenen E-Mail-Adresse.

Vorgesehene Nutzungsdauer

- 5 Jahre

Sicherheitshinweise: ⚠

Das Keilkissen vor brandinduzierender Hitze, Funken oder offenem Feuer fernhalten.

Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Anleitung beschrieben.

Achten Sie darauf, dass das Kissen fest sitzt und nicht verrutscht.

Das Kissen ist kein Spielzeug.

Bewahren Sie das Kissen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Hinweise zur sicheren Entsorgung:

Entsorgung als Kunststoffabfall

Weitere Informationen zur Anwendung:

Bei Schwierigkeiten in der Anwendung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den zuständigen Healthfix®-Kundenberater.

E-Mail: service@gohealthfix.com

Technische Daten:

Maße: B44 x H7.5 x L33 cm

Gewicht: 0,6 kg

Benutzergewicht: 50-135 kg



WEDGE CUSHION

WITH ADJUSTABLE TAILBONE CUTOUT

EN

Intended use:

The ergonomic wedge cushion from Healthfix is used to correct and optimize sitting posture. It supports the natural curvature of the back, promotes an upright posture and can help reduce back pain and discomfort. The adjustable U-shaped neckline provides pressure relief on the tailbone. Ideal for office workers, people who spend long periods of time sitting or anyone who wants to improve their seating ergonomics. Suitable for various seating furniture such as office chairs, dining chairs or in the car.

Indications:

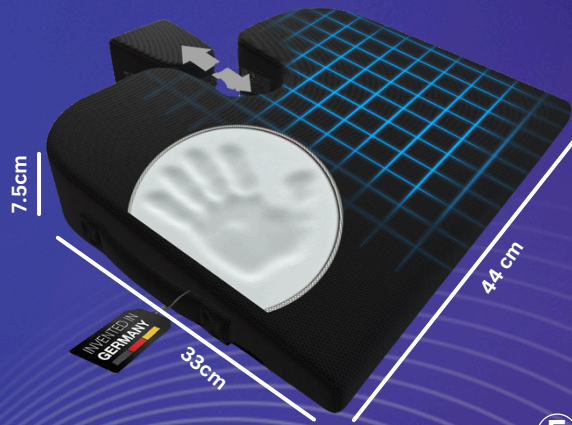
Poor posture Back pain Coccyx problems Sitting for long periods Pelvic and hip problems Prevention of postural problems Rehabilitation after operations or injuries

Contraindications:

Lymphatic drainage disorders, sensory and critical circulatory disorders in the supplied body regions, PAD unstable fractures in the spine and pelvic area. Medical conditions for which the treating doctor or therapist advises against it.

Instructions for use:

- Place the wedge cushion on a flat seat with the matt anti-slip nubs facing down and the recess for the tailbone facing backward.
 - Make sure the wider side of the wedge cushion is at the back and the narrower side is at the front.
 - Placement: Place the cushion on a chair or seat of your choice. It should fit tightly and securely without slipping.
- After just 30 seconds of using the **Healthfix® wedge cushion**, the MEMORY-FOAM will adapt to your body shape with the help of your body heat. We still recommend that you get up regularly.



Storage and transport conditions:

Constant conditions, ideally temperatures between 18 to 25 ° degrees and a humidity of 35 to 65%.

Cleaning information:

Open the zipper at the bottom and remove the foam core. The foam core should not be washed as it could lose its effectiveness.
Wash the cover in the washing machine at 40°.

Scope of delivery:

1x Healthfix® wedge cushion
1x wedge cushion cover
Instructions and brochure

Warranty and customer service

The Healthfix® wedge cushion comes with a 12-month warranty.
If you have any questions or problems, please contact our customer service at the email address provided.

Intended useful life

- 5 years

Safety instructions:

Keep the wedge cushion away from fire-inducing heat, sparks or open flames.

Only use the product as described in these instructions.

Make sure that the cushion sits firmly and does not slip.

The cushion is not a toy. Keep the cushion out of the reach of children.

Instructions for safe disposal:

Disposal as plastic waste

Further information about the application:

If you have any difficulties in use, please contact your dealer or the responsible Healthfix® customer advisor.

Email: service@gohealthfix.com

Technical data:

Dimensions: W44 x H7.5 x L33 cm

Weight: 0.6 kg

User weight: 50-135 kg



COJÍN DE CUÑA

CON CORTE DE COXIS AJUSTABLE

ES

Uso previsto:

El cojín ergonómico en forma de cuña de Healthfix se utiliza para corregir y optimizar la postura al sentarse. Apoya la curvatura natural de la espalda, promueve una postura erguida y puede ayudar a reducir el dolor y la incomodidad de espalda. El escote ajustable en forma de U proporciona alivio de la presión en el coxis. Ideal para oficinistas, personas que pasan largos periodos de tiempo sentadas o cualquiera que quiera mejorar la ergonomía de su asiento. Adecuado para diversos muebles de asiento, como sillas de oficina, sillas de comedor o en el coche.

Indicaciones:

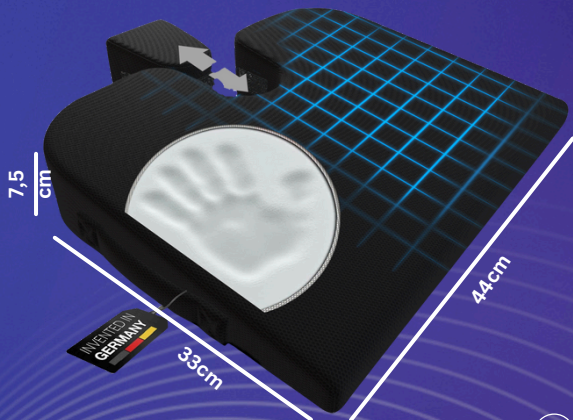
Mala postura Dolor de espalda
Problemas de coxis Sentado mucho tiempo Problemas de pelvis y cadera
Prevención de problemas posturales
Rehabilitación tras operaciones o lesiones

Contraindicaciones:

Trastornos del drenaje linfático, trastornos circulatorios sensitivos y críticos en las regiones irrigadas del cuerpo, fracturas inestables de la EAP en la columna y la zona pélvica.
Condiciones médicas por las cuales el médico tratante o terapeuta lo desaconseja.

Instrucciones de uso:

-Coloque el cojín tipo cuña sobre un asiento plano con las protuberancias antideslizantes mate hacia abajo y el hueco para el coxis hacia atrás.
-Asegúrese de que el lado más ancho del cojín de cuña esté en la parte posterior y el lado más estrecho en la parte delantera.
-Colocación: Coloca el cojín sobre una silla o asiento de tu elección. Debe quedar bien ajustado y seguro sin deslizarse.
Después de solo 30 segundos de usar el cojín en forma de cuña Healthfix®, MEMORY-FOAM se adaptará a la forma de su cuerpo con la ayuda del calor corporal. Aún así le recomendamos que se levante con regularidad.



Condiciones de almacenamiento y transporte:

Condiciones constantes, idealmente temperaturas entre 18 a 25° grados y una humedad del 35 al 65%.

Información de limpieza:

Abra la cremallera en la parte inferior y retire el núcleo de espuma. El núcleo de espuma no debe lavarse ya que podría perder su eficacia.

Lavar la funda en la lavadora a 40°.

Alcance de la entrega:

1x cojín de cuña Healthfix®

1x funda de cojín tipo cuña

Instrucciones y folleto

Garantía y servicio al cliente

El cojín en forma de cuña Healthfix® viene con una garantía de 12 meses.

Si tiene alguna pregunta o problema, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente a la dirección de correo electrónico proporcionada.

Vida útil prevista

- 5 años

Instrucciones de seguridad: ⚠

Mantenga el cojín en forma de cuña alejado del calor que pueda provocar incendios, chispas o llamas abiertas.

Utilice el producto únicamente como se describe en estas instrucciones.

Asegúrese de que el cojín se asiente firmemente y no se resbale.

El cojín no es un juguete. Mantenga el cojín fuera del alcance de los niños.

Instrucciones para una eliminación segura:

Eliminación como residuo plástico.

Más información sobre la aplicación:

Si tiene alguna dificultad de uso, comuníquese con su distribuidor o con el asesor de atención al cliente responsable de Healthfix®.

Correo electrónico:

service@gohealthfix.com

Datos técnicos:

Dimensiones: Ancho 44 x Alto 7,5 x Largo 33 cm

Peso: 0,6 kg

Peso del usuario: 50-135 kg



COUSSIN COMPENSÉ

AVEC DÉCOUPE DU COCCYX RÉGLABLE

FR

Utilisation prévue :

Le coussin compensé ergonomique de Healthfix est utilisé pour corriger et optimiser la posture assise. Il soutient la courbure naturelle du dos, favorise une posture droite et peut aider à réduire les maux de dos et l'inconfort. L'encolure réglable en forme de U soulage la pression sur le coccyx. Idéal pour les employés de bureau, les personnes qui passent de longues périodes assises ou toute personne souhaitant améliorer l'ergonomie de son siège. Convient à divers meubles de siège tels que des chaises de bureau, des chaises de salle à manger ou dans la voiture.

Les indications:

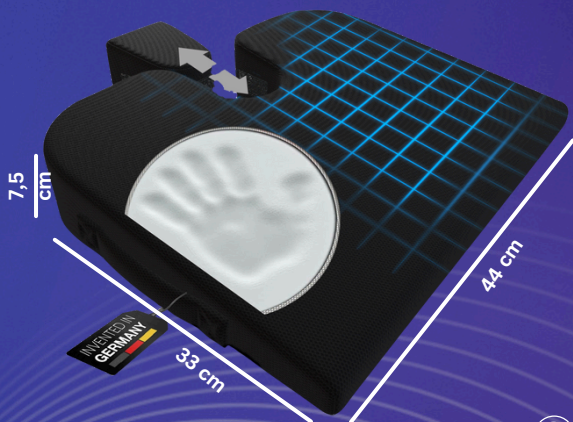
Mauvaise posture
Maux de dos
Problèmes de coccyx
Rester assis pendant de longues périodes
Problèmes pelviens et de hanche
Prévention des problèmes posturaux
Rééducation après une opération ou une blessure

Contre-indications :

Troubles du drainage lymphatique, troubles sensoriels et circulatoires critiques dans les régions du corps approvisionnées, fractures instables
PAD dans la colonne vertébrale et la région pelvienne.
Conditions médicales pour lesquelles le médecin traitant ou le thérapeute le déconseille.

Mode d'emploi:

-Placez le coussin cale sur un siège plat avec les picots antidérapants mats vers le bas et l'évidement pour le coccyx vers l'arrière.
-Assurez-vous que le côté le plus large du coussin compensé est à l'arrière et que le côté le plus étroit est à l'avant.
-Placement : Placez le coussin sur une chaise ou un siège de votre choix. Il doit être bien ajusté et sécurisé sans glisser. Après seulement 30 secondes d'utilisation du coussin compensé Healthfix®, la MEMORY-FOAM s'adaptera à la forme de votre corps grâce à la chaleur de votre corps.
Nous vous recommandons tout de même de vous lever régulièrement.



Conditions de stockage et de transport :

Des conditions constantes, idéalement des températures entre 18 à 25° degrés et une humidité de 35 à 65%.

Informations de nettoyage :

Ouvrez la fermeture éclair en bas et retirez le noyau en mousse. Le noyau en mousse ne doit pas être lavé car il pourrait perdre de son efficacité. Laver la housse en machine à 40°.

Contenu de la livraison :

1x coussin compensé Healthfix®
1x housse de coussin compensée
Instructions et brochure

Garantie et service client

Le coussin compensé Healthfix® est assorti d'une garantie de 12 mois. Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter notre service client à l'adresse e-mail fournie.

Durée de vie utile prévue

- 5 années

Consignes de sécurité: ⚠

Gardez le coussin compensé à l'écart de la chaleur provoquant un incendie, des étincelles ou des flammes nues. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ces instructions. Assurez-vous que le coussin est bien en place et ne glisse pas. Le coussin n'est pas un jouet. Gardez le coussin hors de portée des enfants.

Instructions pour une élimination en toute sécurité :

Élimination comme déchet plastique

Plus d'informations sur l'application:

Si vous rencontrez des difficultés d'utilisation, veuillez contacter votre revendeur ou le conseiller clientèle Healthfix® responsable.
Courriel : service@gohealthfix.com

Données techniques:

Dimensions : L44 x H7,5 x L33 cm
Poids : 0,6 kg
Poids utilisateur : 50-135 kg



CUSCINO A CUNEO

CON RITAGLIO DEL COCCIGGE REGOLABILE

IT

Destinazione d'uso:

Il cuscino ergonomico a cuneo di Healthfix viene utilizzato per correggere e ottimizzare la postura seduta.

Supporta la curvatura naturale della schiena, favorisce una postura eretta e può aiutare a ridurre il mal di schiena e il disagio. Lo scollo regolabile a forma di U allevia la pressione sul coccige. Ideale per gli impiegati, le persone che trascorrono lunghi periodi di tempo seduti o chiunque desideri migliorare l'ergonomia della propria seduta. Adatto a vari mobili da seduta come sedie da ufficio, sedie da pranzo o in macchina.

Indicazioni:

Postura scorretta Mal di schiena
Problemi al coccige Stare seduti per lunghi periodi
Problemi al bacino e all'anca Prevenzione dei problemi posturali
Riabilitazione dopo interventi o infortuni

Controindicazioni:

Disturbi del drenaggio linfatico, disturbi circolatori sensoriali e critici nelle regioni corporee irrorate, fratture instabili PAD della colonna vertebrale e della zona pelvica.

Condizioni mediche per le quali il medico curante o il terapista lo sconsigliano.

Istruzioni per l'uso:

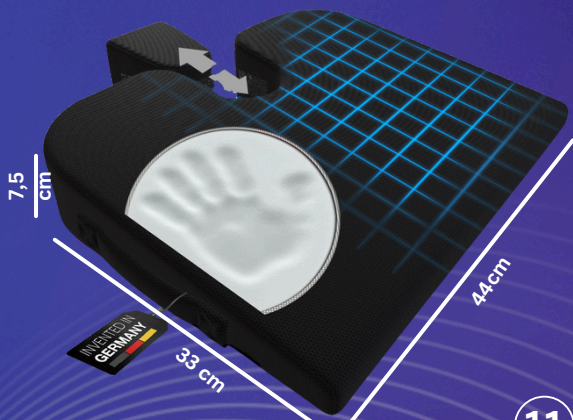
-Posizionare il cuscino a cuneo su una seduta piana con i gommini antiscivolo opachi rivolti verso il basso e la rientranza per il coccige rivolta all'indietro.

-Assicurarsi che il lato più largo del cuscino a cuneo sia sul retro e il lato più stretto sia sul davanti.

-Posizionamento: posiziona il cuscino su una sedia o un sedile a tua scelta. Dovrebbe adattarsi saldamente e saldamente senza scivolare.

Dopo soli 30 secondi di utilizzo del cuscino a cuneo Healthfix®, il MEMORY-FOAM si adatterà alla forma del tuo corpo con l'aiuto del calore corporeo.

Ti consigliamo comunque di alzarvi regolarmente.



Condizioni di stoccaggio e trasporto:

Condizioni costanti, idealmente temperature tra 18 e 25° gradi e un'umidità tra il 35 e il 65%.

Informazioni sulla pulizia:

Aprire la cerniera nella parte inferiore e rimuovere l'anima in schiuma. L'anima in schiuma non deve essere lavata poiché potrebbe perdere la sua efficacia.

Lavare la fodera in lavatrice a 40°.

Fornitura:

1x cuscino a cuneo Healthfix®
1x fodera per cuscino con zeppa.
Istruzioni e brochure

Garanzia e servizio clienti

Il cuscino a cuneo Healthfix® viene fornito con una garanzia di 12 mesi. In caso di domande o problemi, contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo e-mail fornito.

Vita utile prevista

- 5 anni

Istruzioni di sicurezza: ⚠

Tenere il cuscino a cuneo lontano da fonti di calore che possono provocare incendi, scintille o fiamme libere.

Utilizzare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni.

Assicurarsi che il cuscino sia ben saldo e non scivoli.

Il cuscino non è un giocattolo. Tenere il cuscino fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per lo smaltimento sicuro:

Smaltimento come rifiuto plastico

Ulteriori informazioni**sull'applicazione:**

In caso di difficoltà nell'utilizzo rivolgersi al proprio rivenditore o al consulente clienti Healthfix® responsabile.

E-mail: service@gohealthfix.com

Dati tecnici:

Dimensioni: L44 x A7,5 x L33 cm

Peso: 0,6 kg

Peso utente: 50-135 kg



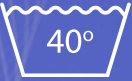
EN / DE / ES / FR

Washing indication for the cushion cover

Waschkennzeichnung für den Bezug

Indicación de lavado de la funda del cojín.

Indication de lavage de la housse de coussin

	Machine wash 40° / Maschinenwäsche 40° / Lavar a máquina a 40° / Lavage en machine 40°
	Do not bleach / Nicht bleichen / No usa blanqueador / Ne pas javelliser
	Do not tumble dry / Nicht im Trockner trocknen / No secar en secadora / Ne pas sécher en machine
	Do not iron / Nicht bügeln / no iron / Ne pas l'iron
	Do not dry clean / Nicht trockenreinigen / No lavar en seco / Ne pas nettoyer à sec

Explanation of the pictograms used

Erläuterung der verwendeten Piktogramme

Explicación de los pictogramas utilizados

Explication des pictogrammes utilisés

	Manufacturer of the product / Hersteller des Produktes / Fabricante del producto / Fabricant du produit
	Displays the manufacturer's article number to identify the product / Zeigt die Artikelnummer des Herstellers / Número de artículo del fabricante para identificar el producto / Numéro d'article du fabricant pour identifier le produit
	Indicates the need for the user of the product to follow the instructions for use / Weist den Benutzer des Produkts auf die Notwendigkeit hin, die Gebrauchsanweisung zu beachten / Indica la necesidad de que el usuario del producto siga las instrucciones de uso / Indique la nécessité pour l'utilisateur du produit de suivre les instructions d'utilisation
	Indicates the need for the user to follow safety-related instructions for safe use / Gibt an, was der Benutzer zur sicheren Verwendung beachten muss / Indica lo que el usuario debe considerar para un uso seguro / Indique ce que l'utilisateur doit prendre en compte pour une utilisation en toute sécurité.





Copyright Healthfix® | DESIGNED IN GERMANY |
All rights reserved.

Healthfix GmbH | Bentheimer Str. 66 | 48529 Nordhorn | Germany

www.gohealthfix.com
service@gohealthfix.com



Typographical and printing errors are expected.
Changes in color, material, and construction are possible.

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.
Farb-, Material- und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

Rev. B (02.11.2023)